

BELKIN®

TuneBase™

Mount, power, and charge your iPod mini as you drive



for iPod® mini



User Manual

F8V7098ea



En

Fr

De

Es

It



Introduction

Congratulations and thank you for purchasing the innovative TuneBase from Belkin.

This product is designed to mount, stabilize, charge, and power your iPod mini as you drive. Please review this User Manual carefully so that you can be sure you'll get the most from your iPod mini, virtually anywhere you go.





Setup instructions

1. Turn your car stereo volume down.
2. Connect the Belkin TuneBase to your cigarette lighter adapter in your car. The LED on the TuneBase indicates proper connection.

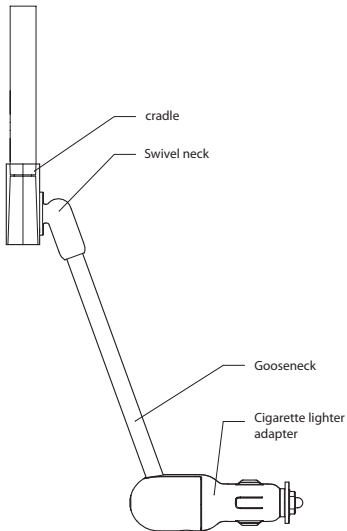
En

Warning: Avoid excessive force when rotating the connector in the cigarette lighter adapter. If you encounter resistance, unplug the connector from the outlet and reinsert it in the desired position. Failure to do so may result in damage to the car's cigarette lighter adapter or power outlet.

NOTE: The exact dimensions of power outlets vary by make and model of the car. In some cases, the fit might be improved by pressing the collar (included with the product) into the power outlet before inserting the connector in order to ensure a tight fit. However, the collar will not be necessary in most cars (and will not fit in the power outlet).

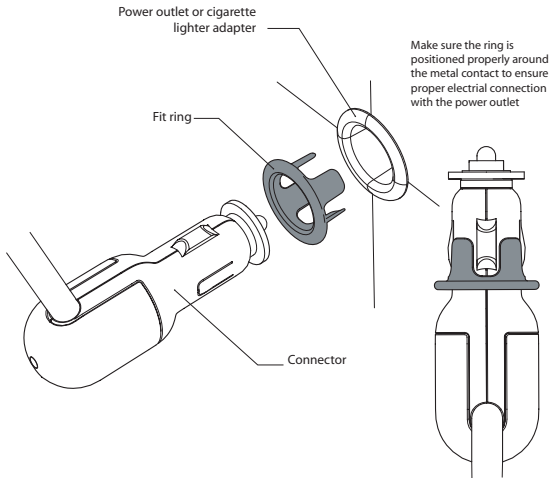


- 3.** Bend and position the flexible-steel neck to a desired position for your iPod mini.
- 4.** Carefully slide your iPod mini into the form-fitted cradle at the top of the TuneBase. The iPod mini will power on if the car battery is on. The iPod mini will go into sleep mode if power is removed from the cigarette lighter or the car is turned off.



5. As an optional user method, connect your FM transmitter, cassette adapter, or audio cables to the 3.5mm audio-out jack and listen to your iPod mini through your car stereo or portable stereo device.

En





Troubleshooting

My iPod does not seem to be charging.


Solution 1

Please make sure that the TuneBase is connected to the power outlet of the car correctly. The green indicator light on the cigarette lighter adapter portion of the product should be lit up at all times.


Solution 2

Please make sure that the iPod is pushed all the way into the cradle.

Solution 3

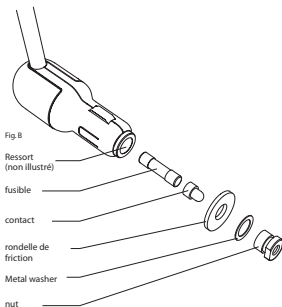


Please make sure that the power outlet of your car is provided with power. Some cars do not provide power to the power outlet unless the car is in ignition mode or the engine is started. In case all previous solutions did not solve the problem the fuse of the TuneBase might be burned. In order to exchange the fuse, please follow these steps carefully:



DO NOT ATTEMPT TO DO THIS IN THE CAR.

Please use a clean table for disassembly so that components do not get lost. The contact piece at the front end of the cigarette lighter adapter is spring loaded. Carefully remove the nut at the front end with pliers. Remove it slowly so that the spring inside the cigarette lighter adapter does not get lost. The fuse will be easily accessible now. Please exchange for a new one available at any car supply store. Please refer to Fig. B for correct order of assembly. Make sure to tighten the nut firmly with pliers.



The TuneBase and iPod are in the way of my car's controls.

Solution 1

The TuneBase has been designed to be easily positioned in a wide variety of orientations in the car. Please use the gooseneck and the articulation behind the docking cradle to position it away from any controls of the car. Please make sure to position the gooseneck in as close to an upright position from the CLA as possible (Fig. A).



En



Troubleshooting

The Tunebase rotates out of position around the center of the power outlet.

Solution 1

Please make sure to solidly attach the cigarette lighter adapter portion of the product in the power outlet. Test the stability by pushing the product sideways before driving.

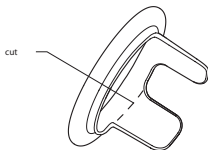
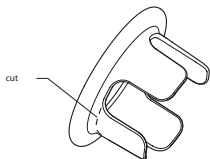
Solution 2

In some cars, the power outlet is bigger in diameter than the cigarette lighter adapter. You will notice a wiggle in the TuneBase when pushing it. In that case, please use the collar provided to decrease any play. Fit the collar around the cigarette lighter adapter of the TuneBase first and then attach the cigarette lighter adapter in the power outlet. Slide the collar into the power outlet making sure that all four protrusions fit into the power outlet.

Solution 3

Some power outlets will not fit all four protrusions of the collar. In order to improve the fit of the cigarette lighter adapter in the power outlet of the car the collar can be cut to size. In order to do so please cut as many protrusions as necessary with scissors. Cut one by one always trying the fit again in the power outlet after each cut. Cut the protrusions from one side to the other, not the opposites (Fig. C).





En

Test fit in power outlet after each cut!

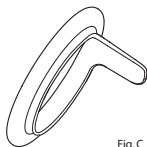
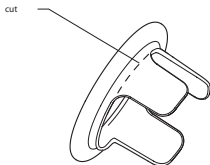


Fig.C

The TuneBase connects firmly to the power outlet of my car but the TuneBase still rotates.

Solution

Please see if the power outlet of your car rotates in its socket. If so, please consult your car manufacturer.



Troubleshooting

The rubber friction washer is out of position and I cannot insert the cigarette lighter adapter into the car's power outlet.

Solution

Please use a clean and empty table for disassembly. DO NOT ATTEMPT TO DO THIS IN THE CAR. Please use pliers to loosen the nut at the end of the cigarette lighter adapter slightly. It is not necessary to unscrew the entire nut. Move the friction washer back into centered position. Use pliers to tighten the nut firmly.

I pulled the TuneBase out of the power outlet of my car but the rubber washer slipped off and remained in the power outlet.

Solution

In some rare cases the specific make up of the power outlet may cause the friction washer to get stuck in the power outlet and potentially slip off the cigarette lighter adapter.

DISCONNECT THE BATTERY OF YOUR CAR BEFORE ATTEMPTING TO REMOVE THE WASHER! ANY ATTEMPT TO REMOVE THE WASHER WITHOUT DISCONNECTING THE BATTERY MAY RESULT IN PHYSICAL HARM OR DAMAGE TO THE CAR.

Use pliers to carefully remove the friction washer from the power outlet.






Warning:

The TuneBase/ TuneBase FM requires full concentration and both hands to install. *DO NOT ATTEMPT TO INSTALL THE PRODUCT WHILE DRIVING.* Please make sure the product securely and firmly fits into the power outlet of the car before driving. After installation, ensure that the TuneBase does not freely rotate in the power outlet of the car by following the instructions in the user manual. *DO NOT ATTEMPT TO ADJUST OR RETRIEVE AN UNSECURED TUNEBase OR IPOD WHILE DRIVING.* Adjust the TuneBase so that both the TuneBase and the iPod do not interfere with any of the operating controls of the car. *DO NOT INSERT ANY OBJECTS OTHER THAN THE CIGARETTE LIGHTER ADAPTER INTO THE POWER OUTLET OF THE CAR WITHOUT DISCONNECTING THE BATTERY OF THE CAR FIRST. FAILURE TO OBSERVE THIS SAFETY WARNING CAN RESULT IN POSSIBLE INJURY OR PROPERTY DAMAGE.*

En

Belkin does not assume any responsibility for personal injury or property damage incurred due to hazardous driving as a result of interaction with the TuneBase, the iPod or the power outlet of the car





NOTE: To avoid damage to the iPod mini, please make sure to disconnect the iPod mini from the TuneBase cradle before disconnecting the TuneBase from the power outlet of the car.


CE Declaration of Conformity

We, Belkin Corporation, declare under our sole responsibility that the product F8V7098, to which this declaration relates, is in conformity with Emissions Standard EN55022 and with Immunity Standard EN55024, LVP EN61000-3-2, and EN61000-3-3.



ICES

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.





Belkin Corporation Limited 3-Year Product Warranty

Belkin Corporation warrants this product against defects in materials and workmanship for three years. If a defect is discovered, Belkin will, at its option, repair or replace the product at no charge provided it is returned during the warranty period, with transportation charges prepaid, to the authorized Belkin dealer from whom you purchased the product. Proof of purchase may be required. This warranty does not apply if the product has been damaged by accident, abuse, misuse, or misapplication; if the product has been modified without the written permission of Belkin; or if any Belkin serial number has been removed or defaced.

En

THE WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE IN LIEU OF ALL OTHERS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESSED OR IMPLIED. BELKIN SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

No Belkin dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

BELKIN IS NOT RESPONSIBLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, LOST PROFITS, DOWNTIME, GOODWILL, DAMAGE TO OR REPROGRAMMING OR REPRODUCING, ANY PROGRAM OR DATA STORED IN OR USED WITH BELKIN PRODUCTS.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or exclusion of implied warranties, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.





BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Corporation

501 West Walnut Street
Compton, CA, 90220, USA
+1 310-898-1100
+1 310-898-1111 fax

Belkin Ltd.

Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, United Kingdom
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.

Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, The Netherlands
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH

Hanebergstrasse 2
80637 München • Germany
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Tech Support

US: 310-898-1100 ext. 2263
800-223-5546 ext. 2263
Europe: 00 800 223 55 460
Australia: 1800 235 546
New Zealand: 0800 235 546

© 2004 Belkin Corporation. All rights reserved.

All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed.
iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

P74666ea-A



BELKIN®

TuneBase™

Positionnez, alimentez et écoutez votre musique sur votre iPod mini, tout en conduisant

Fr



pour iPod® mini



Manuel de l'utilisateur

F8V7098ea





Introduction

Félicitations et merci d'avoir choisi le Cordon d'alimentation pour la voiture TuneBase (le TuneBase) de Belkin.

Ce produit vous permet de positionner, alimenter et recharger votre iPod mini, tout en conduisant. Veuillez prendre connaissance de la totalité de ce manuel, afin de tirer le meilleur de votre iPod mini, où que vous soyez.





Instructions de mise en route

1. Baissez le son de votre autoradio.
2. Branchez le TuneBase de Belkin dans l'allume-cigare de votre voiture. Le témoin lumineux du TuneBase indique si le raccordement est bon.

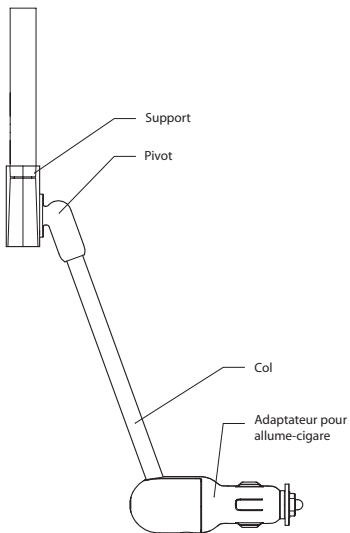
Fr

Avertissement : N'employez pas une force excessive lorsque vous pivotez le connecteur dans l'allume-cigare. Si vous rencontrez une résistance, débranchez le connecteur de la prise et réinsérez-le dans la position désirée. Si vous ne le faites pas, vous risquez d'endommager gravement l'adaptateur ou l'allume-cigare.

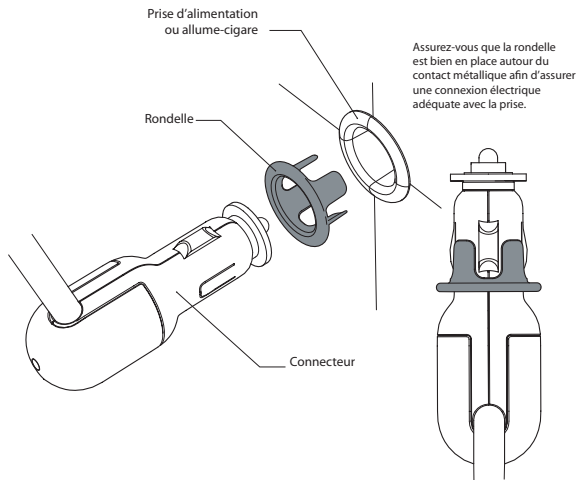
REMARQUE : Les dimensions des allume-cigares peuvent varier selon la marque ou le modèle de la voiture. En fonction de ces variations et pour un meilleur ajustement, il se peut que vous deviez utiliser la rondelle fournie et l'insérer dans l'allume-cigare avant d'y insérer le connecteur. Cependant, il n'est pas nécessaire d'utiliser la rondelle avec la plupart des allume-cigares. Autrement, elle ne conviendra pas à la prise.



3. Courbez et positionnez la tige métallique flexible tel que désiré.
4. Glissez doucement votre iPod mini dans le support moulé qui se trouve en haut du TuneBase. Le iPod mini s'allume si la voiture est en marche. Le iPod mini passe en mode veille si vous retirez le connecteur de l'allume-cigare ou si la voiture est éteinte.



5. Vous pouvez également raccorder un adaptateur pour lecteur de cassettes ou un câble audio sur la prise de sortie audio 3,5 mm et écouter votre iPod mini sur votre autoradio ou votre appareil stéréo portatif.





Dépannage

Mon iPod ne semble pas être rechargé.

Solution 1

Assurez-vous que le TuneBase est correctement branché à la prise allume-cigare de votre voiture. Le témoin vert de l'adaptateur pour prise allume-cigare doit être allumé en tout temps.

Solution 2

Assurez-vous que votre iPod est bien enfoncé dans le support.

Solution 3

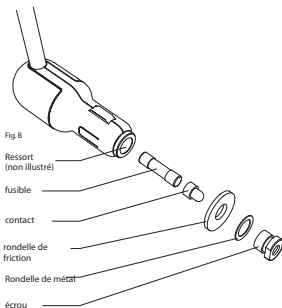
Assurez-vous que l'allume-cigare de votre voiture est bel et bien alimenté. Certaines voitures n'alimentent pas la prise si la voiture est en mode d'allumage ou si le moteur est en cours de démarrage.

Si les précédentes solutions n'ont pas solutionné le problème, le fusible du TuneBase est probablement brûlé. Pour changer le fusible, veuillez suivre attentivement les instructions qui suivent :

NE FAITES PAS CES MANIPULATIONS DANS LA VOITURE.

Veuillez utiliser une table peu encombrée pour désassembler l'unité, afin de ne pas perdre de pièces. La pièce de contact à l'avant de l'adaptateur pour allume-cigare possède un ressort. Retirez délicatement l'écrou à l'aide de pinces. Retirez-le doucement, pour éviter de perdre le ressort de l'adaptateur pour prise allume-cigare. Vous avez maintenant un accès facile au fusible. Veuillez changer celui-ci pour un nouveau fusible, que vous trouverez en quincaillerie. Consultez la Fig. B pour connaître l'ordre d'assemblage. Assurez-vous d'avoir serré l'écrou fermement à l'aide de pinces.





Le TuneBase et l'iPod m'empêchent d'accéder aux commandes du tableau de bord de ma voiture

Solution 1

Le TuneBase a été conçu pour être placé à différents endroits dans votre voiture.

Utilisez le col et l'articulation derrière le support pour éloigner le TuneBase des commandes de votre voiture.

Assurez-vous de positionner le col dans une position aussi rapprochée de l'allumecigare que possible (A).



Fr



Dépannage

Le TuneBase pivote hors position, dans la prise de l'allume-cigare.

Solution 1

Assurez-vous que l'adaptateur pour prise allume-cigare du TuneBase est solidement branché dans la prise allume-cigare de votre voiture. Vérifiez sa stabilité en tentant de faire bouger l'unité de gauche à droite, avant de conduire votre voiture.

Solution 2

Dans certaines voitures, le diamètre de la prise est plus grand que celui de l'adaptateur pour prise allume-cigare.

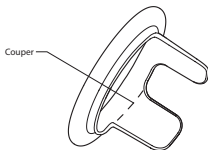
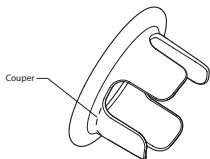
Vous remarquerez que le TuneBase se déplace lorsque vous le bougez. Dans ce cas, utilisez le manchon fourni pour augmenter le diamètre de l'adaptateur. Placez le manchon autour de l'adaptateur pour prise allume-cigare du TuneBase et branchez l'adaptateur dans la prise allume-cigare de votre voiture. Faites glisser le manchon dans la prise pour allume-cigare, en vous assurant que les quatre saillies sont bien en place dans la prise.

Solution 3

Certaines prises ne conviendront pas aux quatre saillies du manchon. Pour améliorer l'ajustement de l'adaptateur dans la prise pour allume-cigare, vous pouvez tailler le manchon de la longueur désirée.

Pour ce faire, taillez autant de saillies que désiré à l'aide d'une paire de ciseaux. Taillez une saillie à la fois et vérifiez l'ajustement en branchant l'adaptateur dans la prise.

Taillez une saillie d'un côté, puis de l'autre, et non pas des deux côtés à la fois (Fig. C).



Fr

Vérifiez l'ajustement après avoir taillé chaque saillie !

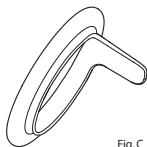
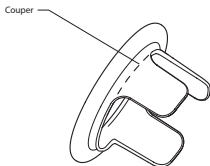


Fig.C

Le TuneBase se branche fermement dans la prise allume-cigare de ma voiture, mais le TuneBase pivote toujours.

Solution

Vérifiez si la prise allume-cigare de votre voiture pivote elle-même dans son réceptacle.

Si c'est le cas, contactez le fabricant de votre voiture.



Dépannage

La rondelle de friction est hors position et je ne peux pas brancher l'adaptateur pour prise allume-cigare dans la prise de ma voiture.

Solution

Veuillez utiliser une table peu encombrée pour désassembler l'unité. NE FAITES PAS CES MANIPULATIONS DANS LA VOITURE. À l'aide de pinces, dévissez légèrement l'écrou situé à l'extrémité de l'adaptateur pour prise allume-cigare. Il n'est pas nécessaire de dévisser entièrement l'écrou. Remplacez la rondelle de friction dans sa position centrée. Utilisez des pinces pour serrer fermement l'écrou.

J'ai retiré le TuneBase de la prise allume-cigare de ma voiture mais la rondelle de friction est restée à l'intérieur de la prise.

Solution

Dans des cas rares, la configuration de la prise peut faire en sorte que la rondelle de friction reste coincée dans la prise. Elle peut également glisser hors de l'adaptateur pour prise allume-cigare.

DÉBRANCHEZ LA BATTERIE DE VOTRE VOITURE AVANT DE TENTER DE RETIRER LA RONDELLE !

TOUTE TENTATIVE DE RETIRER LA RONDELLE SANS PRÉALABLEMENT DÉBRANCHER LA BATTERIE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU ENDOMMAGER LA VOITURE.

Utilisez des pinces pour délicatement retirer la rondelle de friction de la prise.



**Avvertimento :**

L'installazione del TuneBase/TuneBase FM richiede la concentrazione e le tue due mani.

N'ESSAYEZ PAS D'INSTALLER LE PRODUIT PENDANT LA CONDUITE.

Assurez-vous que le produit est bien en place dans la prise allume-cigare de votre voiture avant de conduire votre véhicule.

Après l'installation, assurez-vous que le TuneBase ne pivote pas dans la prise allume-cigare, en suivant les instructions dans le manuel de l'utilisateur.

NE TENTEZ PAS D'AJUSTER OU DE REPLACER UN TUNEBASE QUI N'EST PAS STABLE EN COURS DE CONDUITE.

Ajustez le TuneBase de façon à ce que le TuneBase et l'iPod n'empêchent pas l'accès aux commandes de votre voiture.


N'INSÉREZ AUCUN OBJET AUTRE QUE L'ADAPTATEUR POUR PRISE ALLUME-CIGARE DANS LA PRISE DE LA VOITURE SANS PRÉALABLEMENT DÉBRANCHER LA BATTERIE DE LA VOITURE.

IGNORER CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES SÉRIEUSES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

Belkin n'accepte aucune responsabilité pour les blessures corporelles ou les dommages matériels des suites d'une conduite dangereuse, résultant de l'interaction avec le TuneBase, l'iPod, la prise allume-cigare ou la voiture.

Fr






REMARQUE : Afin d'éviter des dommages à votre iPod mini, assurez-vous de débrancher le iPod mini du support sur TuneBase, avant de débrancher le TuneBase de l'allume-cigare.


CE Declaration of Conformity

We, Belkin Corporation, declare under our sole responsibility that the product F8V7098, to which this declaration relates, is in conformity with Emissions Standard EN55022 and with Immunity Standard EN55024, LVP EN61000-3-2, and EN61000-3-3.

ICES



This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.





Belkin Corporation Limited 3-Year Product Warranty

Belkin Corporation warrants this product against defects in materials and workmanship for three years. If a defect is discovered, Belkin will, at its option, repair or replace the product at no charge provided it is returned during the warranty period, with transportation charges prepaid, to the authorized Belkin dealer from whom you purchased the product. Proof of purchase may be required. This warranty does not apply if the product has been damaged by accident, abuse, misuse, or misapplication; if the product has been modified without the written permission of Belkin; or if any Belkin serial number has been removed or defaced.

THE WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE IN LIEU OF ALL OTHERS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESSED OR IMPLIED. BELKIN SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

No Belkin dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

BELKIN IS NOT RESPONSIBLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, LOST PROFITS, DOWNTIME, GOODWILL, DAMAGE TO OR REPROGRAMMING OR REPRODUCING, ANY PROGRAM OR DATA STORED IN OR USED WITH BELKIN PRODUCTS.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or exclusion of implied warranties, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

Fr



BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Corporation

501 West Walnut Street
Compton, CA, 90220, États-Unis
+1 310-898-1100
+1 310-898-1111 fax

Belkin Ltd.

Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Royaume-Uni
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.

Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Pays-Bas
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH

Hanebergstrasse 2
80637 München • Allemagne
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Assistance technique Belkin

US: 310-898-1100 ext. 2263
800-223-5546 ext. 2263
Europe: 00 800 223 55 460
Australia: 1800 235 546
New Zealand: 0800 235 546

© 2004 Belkin Corporation. All rights reserved.

All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed.
iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

P74666ea-A



BELKIN®

TuneBase™

Befestigung, Stromversorgung und Benutzung
des iPod mini auf der Fahrt

De



für iPod® mini



Benutzerhandbuch

F8V7098ea





Einführung

Wir freuen uns, dass Sie sich für das innovative TuneBase Mobilnetz-kabel von Belkin entschieden haben.

Dieses Produkt dient zum Befestigen und Laden Ihres iPod mini und versorgt ihn während der Fahrt mit Strom. Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, damit Sie Ihren iPod mini überall nach Lust und Laune nutzen können.





Installation

1. Stellen Sie Ihr Autoradio leise.
2. Schließen Sie den Belkin TuneBase an den Zigarettenanzünder Ihres Autos an.

Die Leuchte auf dem TuneBase dient zur Kontrolle der Verbindung.

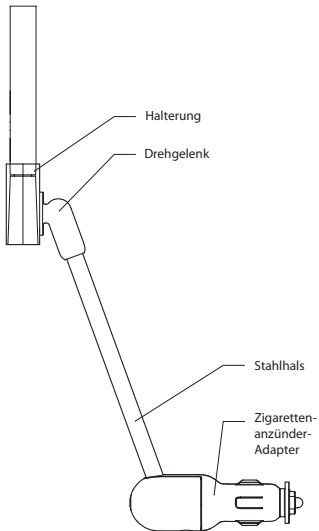
Warnung: Üben Sie beim Eindrehen des Steckers in den Zigarettenanzünder keinen übermäßigen Druck aus! Wenn Sie auf Widerstand stoßen, ziehen Sie den Stecker aus der Buchse, und stecken Sie ihn in der korrekten Position erneut ein. Andernfalls kann es zu Schäden am Zigarettenanzünder oder an der Buchse kommen.

De

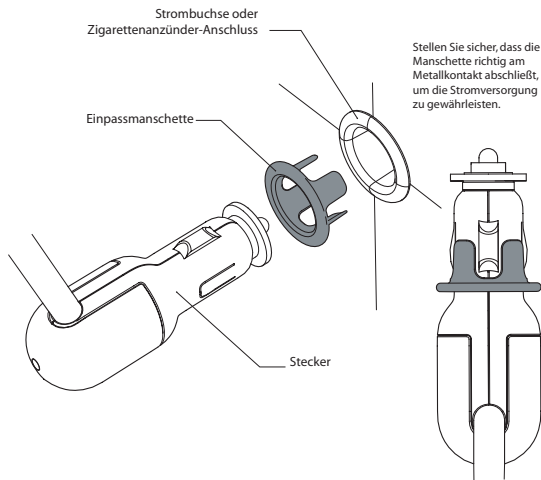
HINWEIS: Die Abmessungen der Anschlussbuchsen hängen von Hersteller und Modell Ihres Autos ab. In manchen Fällen hält der Stecker besser, wenn Sie die enthaltene Manschette in die Buchse drücken, bevor Sie den Stecker einstecken. Allerdings ist die Manschette bei den meisten Automodellen nicht erforderlich (und passt in diesem Fall auch nicht in die Buchse).



- 3.** Biegen und positionieren Sie den flexiblen Stahlhals in die gewünschte Position für den iPod mini.
- 4.** Schieben Sie den iPod mini vorsichtig in die passgenaue Halterung oben am TuneBase. Der iPod mini schaltet sich ein, wenn die Autobatterie aktiv ist. Der iPod wechselt in den Energiespar-Modus, wenn der Zigarettenanzünder ausgeschaltet oder das Auto abgestellt wird.



5. Sie können auch Ihren Kassettenadapter oder ein Audiokabel an den 3,5-mm-Audioausgang anschließen und den iPod mini über die Autostereoanlage oder ein tragbares Stereogerät abspielen.





Fehlerbehebung

Mein iPod wird scheinbar nicht aufgeladen.

Lösung 1

Vergewissern Sie sich, dass der TuneBase korrekt an den Zigarettenanzünder des Autos angeschlossen ist. Die grüne Leuchte auf dem Zigarettenanzünder-Adapterteil des Geräts sollte immer leuchten.

Lösung 2

Stellen Sie sicher, dass der iPod fest in die Halterung gedrückt ist.

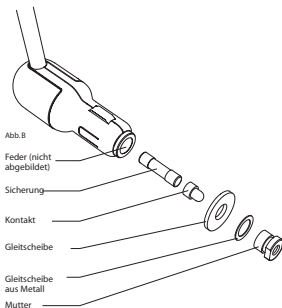
Lösung 3

Vergewissern Sie sich, dass der Zigarettenanzünder des Autos mit Strom versorgt wird. Bei manchen Autos funktioniert die Stromzufuhr nur, wenn die Zündung eingeschaltet ist oder der Motor gestartet wird. Wenn Sie alle oben genannten Schritte beachtet haben, das Problem dadurch aber nicht gelöst wird, ist die Sicherung des TuneBase möglicherweise durchgebrannt. Wenn Sie die Sicherung auswechseln wollen, folgen Sie bitte genau den folgenden Schritten:

TUN SIE DIES NICHT IM AUTO.

Benutzen Sie einen sauberen Tisch, so dass beim Auseinanderbauen keine Einzelteile verloren gehen. Der Kontakt an der Vorderseite des Zigarettenanzünder-Adapters ist federbelastet. Entfernen Sie die Mutter an der Vorderseite vorsichtig mit einer Zange. Entfernen Sie sie langsam, damit die Feder im Zigarettenanzünder-Adapter nicht verloren geht. Jetzt können Sie die Sicherung entfernen. Setzen Sie jetzt eine neue Sicherung ein. Sie erhalten Sie bei jedem Autohandel. Siehe Abb. B zur Installation in der richtigen Reihenfolge. Ziehen Sie die Mutter fest mit der Zange an.

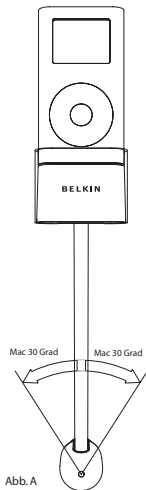




TuneBase und iPod behindern die Steuerung des Autos.

Lösung 1

Der TuneBase ist so konzipiert, dass er auf verschiedene Arten im Auto ausgerichtet werden kann. Benutzen Sie bitte den Stahlhals und das Gelenk hinter der Docking-Halterung, so dass Sie beim Schalten des Autos nicht behindert werden. Bitte achten Sie darauf, dass Sie den Stahlhals am Zigarettenanzünder-Adapter so senkrecht wie möglich ausrichten (Abb. A).



De





Troubleshooting

Der TuneBase löst sich vom Mittelpunkt des Zigarettanzünders

Lösung 1

Befestigen Sie den Zigarettanzünder-Adapter gut am Zigarettanzünder. Sie können überprüfen, ob das Gerät wirklich gut befestigt ist, indem Sie es zur Seite drücken, bevor Sie losfahren.

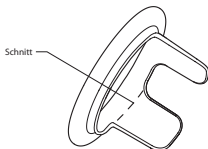
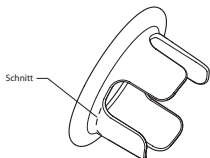
Lösung 2



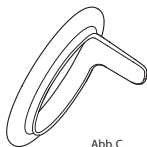
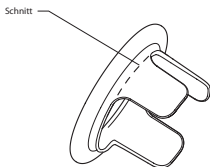
Der Zigarettanzünder in manchen Autos hat einen größeren Durchmesser als der Zigarettanzünder-Adapter. Wenn Sie ihn leicht drücken, merken Sie, ob der TuneBase lose sitzt. In diesem Fall sollten Sie mit der mitgelieferten Manschette den Spielraum des TuneBase verringern. Befestigen Sie erst die Manschette am Zigarettanzünder-Adapter des TuneBase und befestigen Sie dann den Zigarettanzünder-Adapter am Zigarettanzünder. Schieben Sie die Manschette in den Zigarettanzünder. Achten Sie dabei darauf, dass Sie die vier Verbindungsstücke genau in den Zigarettanzünder passen.

Lösung 3

Nicht bei allen Zigarettanzündern passen die vier Verbindungsstücke der Manschette. Sie können die Manschette so zurechtschneiden, dass der Zigarettanzünder-Adapter genau in den Zigarettanzünder des Autos passt. Schneiden Sie dafür so viele Verbindungsstücke wie nötig mit der Schere aus. Schneiden Sie jeweils eins ab und versuchen Sie danach, den Adapter am Zigarettanzünder anzubringen. Schneiden Sie nebeneinanderliegende Verbindungsstücke heraus; nicht die jeweils gegenüberliegenden (Abb. C).



Überprüfen Sie nach jedem Schnitt, ob die Manschette passt!



De

Der TuneBase passt genau in den Zigarettenanzünder des Autos, aber er bewegt sich trotzdem.

Lösung

Überprüfen Sie, ob der Zigarettenanzünder gut in der entsprechenden Buchse befestigt ist und sich nicht bewegt.

Sollte das nicht so sein, wenden Sie sich an Ihren Autohändler.



Fehlerbehebung

Die Gummigleitscheibe ist verrutscht und ich kann den Zigarettenanzünder-Adapter nicht am Zigarettenanzünder befestigen.

Lösung

Benutzen Sie einen sauberen, leeren Tisch, so dass beim Auseinanderbauen keine Einzelteile verloren gehen. TUN SIE DIES NICHT IM AUTO. Benutzen Sie eine Zange, um die Mutter am Ende des Zigarettenanzünder-Adapters ein wenig zu lösen. Sie brauchen die Mutter nicht ganz loszudrehen. Bringen Sie die Gleitscheibe wieder in die Mitte. Ziehen Sie die Mutter mit der Zange wieder fest an.

Ich habe den TuneBase aus dem Zigarettenanzünder gezogen; die Gummigleitscheibe ist dabei abgerutscht und im Zigarettenanzünder steckengeblieben.

Lösung

In Ausnahmefällen (bei einer bestimmten Art Zigarettenanzünder) kann die Gleitscheibe im Zigarettenanzünder stecken bleiben und sich möglicherweise vom Zigarettenanzünder-Adapter lösen. ENTFERNEN SIE DAS KABEL DER AUTOBATTERIE, BEVOR SIE VERSUCHEN, DIE GLEITSCHIEBE ZU ENTFERNEN! JEDER VERSUCH, DIE GLEITSCHIEBE ZU ENTFERNEN, OHNE DIE STROMZUFUHR AUSZUSCHALTEN, KANN ZU VERLETZUNGEN UND BESCHÄDIGUNG IHRES AUTOS FÜHREN.

Benutzen Sie eine Zange, um die Gleitscheibe vom Zigarettenanzünder zu entfernen.






Warnung:

Die Installation des TuneBase/TuneBase FM erfordert Ihre volle Aufmerksamkeit. Sie benötigen dafür beide Hände. **AUS SICHERHEITSGRÜNDEN SOLLTEN SIE DAS GERÄT NICHT WÄHREND DER FAHRT EINSETZEN.** Stellen Sie sicher, dass das Gerät fest und sicher am Zigarettenanzünder des Autos befestigt ist, bevor Sie losfahren. Sorgen Sie nach der Installation dafür, dass der Tunebase keinen Spielraum im Zigarettenanzünder hat, indem Sie den Anleitungen im Benutzerhandbuch genau folgen. **VERSUCHEN SIE WÄHREND DER FAHRT NICHT, EINEN SCHLECHT BEFESTIGTEN TUNEBASE ODER IPOD ZU ENTFERNEN ODER ZU ANDERS ANZUBRINGEN.** Bringen Sie den TuneBase so an, dass iPod und TuneBase die Steuerung Ihres Autos nicht behindern. **STECKEN SIE AUSSER DEM ZIGARETTENANZÜNDER-ADAPTER KEINE ANDEREN GEGENSTÄNDE IN DEN ZIGARETTENANZÜNDER DES AUTOS, OHNE ERST DIE STROMZUFUHR DER BATTERIE ZU UNTERBRECHEN, INDEM SIE DAS ENTSPRECHENDE KABEL VON DER BATTERIE ENTFERNEN. WENN SIE SICH NICHT AN DIESE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN HALTEN, KANN DIES ZU VERLETZUNGEN ODER SACHBESCHÄDIGUNG FÜHREN.**

De

Belkin übernimmt keinerlei Haftung für Verletzungen und Sachbeschädigungen, die durch unvorsichtiges Fahren infolge von Interaktionen mit TuneBase, iPod oder dem Zigarettenanzünder entstanden sind.





HINWEIS: Um eine Beschädigung Ihres iPod mini zu vermeiden, sollten Sie den iPod mini aus der TuneBase-Halterung nehmen, bevor Sie den TuneBase vom Zigarettenanzünderentfernen


CE Declaration of Conformity

We, Belkin Corporation, declare under our sole responsibility that the product F8V7098, to which this declaration relates, is in conformity with Emissions Standard EN55022 and with Immunity Standard EN55024, LVP EN61000-3-2, and EN61000-3-3.



ICES

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.





Belkin Corporation Limited 3-Year Product Warranty

Belkin Corporation warrants this product against defects in materials and workmanship for three years. If a defect is discovered, Belkin will, at its option, repair or replace the product at no charge provided it is returned during the warranty period, with transportation charges prepaid, to the authorized Belkin dealer from whom you purchased the product. Proof of purchase may be required. This warranty does not apply if the product has been damaged by accident, abuse, misuse, or misapplication; if the product has been modified without the written permission of Belkin; or if any Belkin serial number has been removed or defaced.

THE WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE IN LIEU OF ALL OTHERS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESSED OR IMPLIED. BELKIN SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

No Belkin dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

BELKIN IS NOT RESPONSIBLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, LOST PROFITS, DOWNTIME, GOODWILL, DAMAGE TO OR REPROGRAMMING OR REPRODUCING, ANY PROGRAM OR DATA STORED IN OR USED WITH BELKIN PRODUCTS.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or exclusion of implied warranties, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

De



BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Corporation

501 West Walnut Street
Compton, CA, 90220, USA
+1 310-898-1100
+1 310-898-1111 fax

Belkin Ltd.

Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Großbritannien
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.

Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Niederlande
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH

Hanebergstrasse 2
80637 München • Deutschland
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin Technischer Support

US: 310-898-1100 ext. 2263
800-223-5546 ext. 2263
Europa: 00 800 223 55 460
Australia: 1800 235 546
New Zealand: 0800 235 546

© 2004 Belkin Corporation. All rights reserved.

All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed.
iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

P74666ea-A



BELKIN®

TuneBase™

Monte, recargue y utilice su iPod mini mientras conduce

Es



para iPod® mini



Manual del usuario

F8V7098ea







Introducción

Enhorabuena y gracias por adquirir el innovador cable de alimentación portátil TuneBase (el TuneBase) de Belkin.

Este producto está diseñado para montar, estabilizar, cargar y alimentar su iPod mini mientras conduce. Lea atentamente el presente manual del usuario para asegurarse de sacar todo el partido de su iPod mini, prácticamente en todas partes.





Instrucciones de instalación

1. Baje el volumen del equipo estéreo de su vehículo.
2. Conecte el TuneBase de Belkin a la toma del encendedor de su vehículo. El LED del Tunebase indica que está conectado correctamente

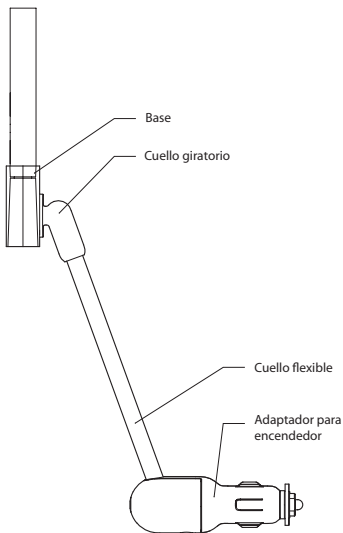
Atención: evite ejercer excesiva fuerza cuando gire la clavija para introducirla en la toma del encendedor. Si encuentra resistencia, desconecte la clavija de la salida y vuelva a insertarla en la posición deseada. En caso contrario, podría dañar la toma del encendedor de su vehículo o la salida de alimentación.

Es

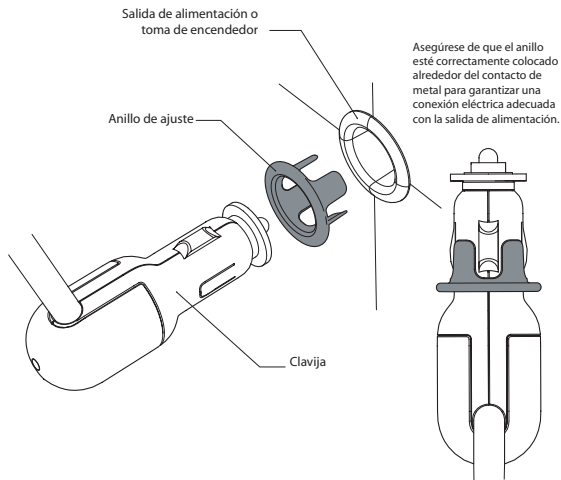
ATENCIÓN: las dimensiones exactas de las salidas de alimentación pueden variar dependiendo de la marca y el modelo del vehículo. En algunos casos, es posible mejorar el ajuste introduciendo el cuello adaptador (adjunto con el producto) en la salida de alimentación antes de insertar la clavija con el fin de garantizar un ajuste perfecto. No obstante, el cuello adaptador no será necesario en la mayoría de vehículos (y no encajará en la salida de la alimentación).



3. Doble y coloque el cuello de acero flexible en la posición deseada para su iPod mini.
4. Introduzca cuidadosamente su iPod mini en la base ajustable de la parte superior del TuneBase. El iPod mini se activará cuando la batería del coche esté encendida. El iPod mini pasará al modo de suspensión cuando sea extraído de la toma del encendedor o cuando el coche esté apagado.



5. Como método opcional para el usuario, conecte sus cables de audio o de adaptación de cassettes a la toma de audio de 3,5mm y reproduzca su iPod mini a través del equipo estéreo de su vehículo o equipo estéreo portátil.





Resolución de problemas

Parece que mi iPod no se recarga.

Solución 1

Asegúrese de que el TuneBase está conectado a la toma de alimentación del coche del modo correcto. La luz verde del indicador del adaptador debe estar encendida todo el tiempo.

Solución 2

Asegúrese de que el iPod está completamente introducido en la base.

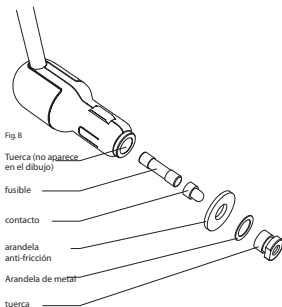
Solución 3

Asegúrese de que la toma de alimentación de su coche está provista de corriente. Algunos coches no proporcionan alimentación a la toma a no ser que el coche esté en modo de ignición o de que el motor esté en marcha. En caso de que todas las soluciones previas no resuelvan su problema, puede deberse a que el fusible del TuneBase esté quemado. Para cambiar el fusible, siga los siguientes pasos cuidadosamente:

NO INTENTE HACER ESTO EN EL COCHE.

Use una mesa limpia para que no se pierdan los componentes al desmontarlos. La pieza del contacto en la parte frontal del adaptador para el encendedor está accionada por resorte. Extraiga cuidadosamente la tuerca delantera mediante unos alicates. Debe retirarla lentamente para que el resorte dentro del adaptador no se pierda. Ahora será fácil acceder al fusible. Cámbielo por uno nuevo disponible en cualquier almacén de suministro para coches. Remítase a la Fig. B para consultar el orden de ensamblaje correcto. Asegúrese de ajustar firmemente la tuerca mediante unos alicates.





El TuneBase y el iPod me dificultan el acceso a los mandos del coche.

Solución 1

El TuneBase ha sido diseñado para colocarse fácilmente con una amplia variedad de orientaciones dentro del vehículo. Utilice el cuello flexible y la articulación que se encuentra detrás de la base de acoplamiento para alejarlo de los mandos del vehículo. Asegúrese de colocar el cuello flexible lo más verticalmente que sea posible. (Fig. A).



Es

Resolución de problemas

El Tunebase rota hasta salirse de su posición del centro de la toma de alimentación.

Solución 1

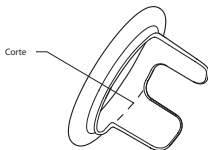
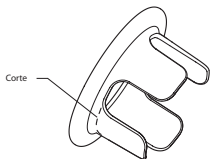
Asegúrese de fijar firmemente el adaptador del encendedor del producto en la toma de alimentación. Compruebe su estabilidad moviendo el producto hacia los lados antes de conducir.

Solución 2

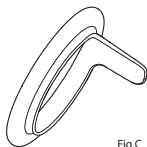
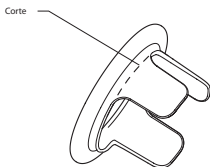
En algunos coches, la toma de alimentación tiene un diámetro mayor que el adaptador para el encendedor. Notará un ligero movimiento al empujar el TuneBase. En ese caso, utilice la abrazadera incluida para reducirlo. Primero, ajuste la abrazadera alrededor del adaptador para el encendedor del TuneBase y después fije dicho adaptador a la toma de alimentación. Deslice la abrazadera en la toma de alimentación asegurándose de que las cuatro protuberancias se mantengan dentro de la toma de alimentación.

Solución 3

En algunas tomas de alimentación las protuberancias no están dentro de la agarradera. Para mejorar el ajuste del adaptador en la toma de alimentación del coche, la agarradera puede cortarse para dejarla del tamaño adecuado. Si esto es necesario, corte tantas protuberancias como sean necesarias con unas tijeras. Córtelas de una en una. Cada vez que corte una, intente encajar la agarradera en la toma de alimentación. Inicie a cortar las protuberancias de un lado al otro, no las opuestas. (Fig. C).



¡Compruebe que se ajusta en la toma de alimentación después de cada corte!



Es

Fig.C

El TuneBase se conecta a la toma de alimentación del vehículo pero el TuneBase todavía rota.

Solución

Compruebe que la toma de alimentación del coche rota en el enchufe.
Si es así, consulte con el fabricante del vehículo.



Resolución de problemas

La arandela de goma anti-fricción está fuera de posición y no puedo insertar el adaptador para el encendedor en la toma de alimentación del vehículo.

Solución

Use una mesa limpia para que no se pierdan los componentes al desmontarlos. NO INTENTE HACER ESTO EN EL COCHE. Utilice unos alicates para aflojar un poco la tuerca que se encuentra al final del adaptador. No es necesario desenroscar la tuerca completamente. Centre la arandela anti-fricción. Utilice alicates para apretar firmemente la tuerca.

Al extraer el TuneBase de la toma de alimentación del vehículo, la arandela de goma se resbala y permanece dentro de la toma.

Solución

En algunos casos la específica elaboración de la toma de alimentación puede causar que la arandela anti-fricción se quede encajada en la toma de alimentación y pueda resbalarse del adaptador..
¡DESCONECTE LA BATERÍA DEL VEHÍCULO ANTES DE INTENTAR EXTRAER LA ARANDELA! CUALQUIER INTENTO DE EXTRAER LA ARANDELA SIN DESCONECTAR LA BATERÍA PUEDE CAUSAR DAÑO FÍSICO O PERJUICIO AL VEHÍCULO.


Utilice alicates para extraer la arandela anti-fricción de la toma de alimentación cuidadosamente.






Atención:

El TuneBase/ TuneBase FM requiere una concentración total y ambas manos para su instalación. NO INTENTE INSTALAR EL PRODUCTO MIENTRAS CONDUCE. Asegúrese de que el producto se ajusta de modo seguro y firme en la toma de alimentación del vehículo antes de conducir. Tras la instalación, asegúrese de que el TuneBase no rota libremente en la toma de alimentación del coche. Siga las instrucciones del manual del usuario. NO INTENTE AJUSTAR O RETIRAR UN TUNEBase O UN IPOD QUE NO ESTÉ SEGURO MIENTRAS ESTÉ CONDUCIENDO. Ajuste el TuneBase para que tanto el TuneBase como el iPod no interfieran con ninguno de los mandos del coche. NO INSERTE NINGÚN OBJETO QUE NO SEA EL ADAPTADOR PARA EL ENCENDEDOR EN LA TOMA DE ALIMENTACIÓN DEL VEHÍCULO SIN DESCONECTAR PRIMERO LA BATERÍA DEL COCHE. SI NO TOMA EN CONSIDERACIÓN ESTE AVISO DE SEGURIDAD, PUEDE CAUSAR HERIDAS O DAÑOS A LA PROPIEDAD.



Es

Belkin no se responsabiliza de ninguna herida personal ni de ningún daño a la propiedad en el que se incurra debido a una conducción peligrosa que sea el resultado de la interacción con el TuneBase, el iPod o la toma de alimentación del vehículo.



ATENCIÓN: Para evitar cualquier daño al iPod mini, asegúrese de desconectarlo de la base del TuneBase antes de desconectar este último de la toma de alimentación del vehículo.

CE Declaration of Conformity

We, Belkin Corporation, declare under our sole responsibility that the product F8V7098, to which this declaration relates, is in conformity with Emissions Standard EN55022 and with Immunity Standard EN55024, LVP EN61000-3-2, and EN61000-3-3.

ICES

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.





Belkin Corporation Limited 3-Year Product Warranty

Belkin Corporation warrants this product against defects in materials and workmanship for three years. If a defect is discovered, Belkin will, at its option, repair or replace the product at no charge provided it is returned during the warranty period, with transportation charges prepaid, to the authorized Belkin dealer from whom you purchased the product. Proof of purchase may be required. This warranty does not apply if the product has been damaged by accident, abuse, misuse, or misapplication; if the product has been modified without the written permission of Belkin; or if any Belkin serial number has been removed or defaced.

THE WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE IN LIEU OF ALL OTHERS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESSED OR IMPLIED. BELKIN SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

No Belkin dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

BELKIN IS NOT RESPONSIBLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, LOST PROFITS, DOWNTIME, GOODWILL, DAMAGE TO OR REPROGRAMMING OR REPRODUCING, ANY PROGRAM OR DATA STORED IN OR USED WITH BELKIN PRODUCTS.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or exclusion of implied warranties, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

Es



BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Corporation

501 West Walnut Street
Compton, CA, 90220, USA
+1 310-898-1100
+1 310-898-1111 fax

Belkin Ltd.

Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, United Kingdom
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.

Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, The Netherlands
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH

Hanebergstrasse 2
80637 München • Germany
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Tech Support

US: 310-898-1100 ext. 2263
800-223-5546 ext. 2263
Europe: 00 800 223 55 460
Australia: 1800 235 546
New Zealand: 0800 235 546

© 2004 Belkin Corporation. All rights reserved.

All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed.
iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

P74666ea-A



BELKIN®

TuneBase™

La soluzione giusta per fissare, alimentare ed ascoltare l'iPod quando si è in viaggio



per iPod® mini



Manuale utente

F8V7098ea



It





Introduzione

Congratulazioni e grazie per aver acquistato l'innovativo cavo di alimentazione veicolare (TuneBase) di Belkin.

Questo prodotto è stato creato per consentirvi di fissare, caricare, stabilizzare ed alimentare l'iPod mentre vi trovate in viaggio.

Vi invitiamo a leggere attentamente il contenuto dell'intero Manuale Utente in modo da poter essere certi di trarre il massimo in termini di prestazioni dal vostro iPod, ovunque siate diretti.





Istruzioni per l'installazione

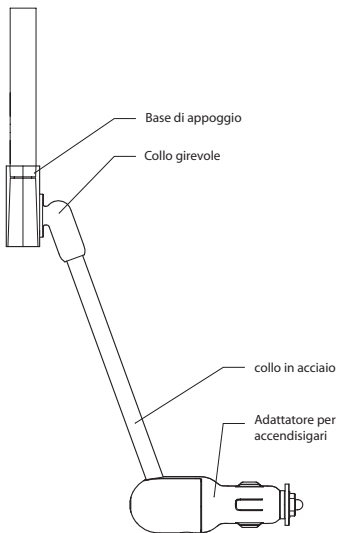
1. Abbassare il volume dello stereo della vettura.
2. Collega il cavo TuneBase Belkin all'accendisigari dell'auto.
Il LED sul TuneBase indica che la connessione è avvenuta correttamente.

Avvertenza: non esercitare troppa forza nel ruotare il connettore nell'adattatore dell'accendisigari. Se si dovesse trovare resistenza, staccare il connettore dalla presa ed inserirlo nella posizione desiderata. In caso contrario, si possono provocare gravi danni all'adattatore dell'accendisigari o alla presa di corrente.

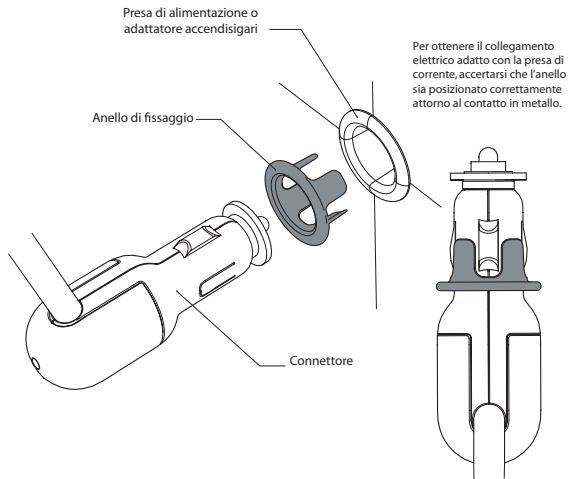
NOTA: le dimensioni esatte delle prese di corrente variano in base al marchio e al modello della vettura. In alcuni casi, si possono ottenere risultati migliori premendo l'anello in dotazione nella presa di alimentazione prima di inserire il connettore. Tuttavia, non sarà necessario ricorrere all'anello nella maggior parte delle vetture (che non sarà per altro adatto ad essere infilato nella presa di corrente).

It

3. Piegare e posizionare il collo in acciaio flessibile nella posizione più adatta al proprio iPod mini.
4. Far scorrere con cura l'iPod mini nell'alloggiamento previsto sopra il TuneBase. Se la batteria della vettura è accesa, l'iPod mini si accende. L'iPod mini passerà in modalità standby non appena l'accendisigari smetterà di essere alimentato o sarà spenta la vettura.



5. In alternativa, è possibile collegare anche l'adattatore delle cassette o i cavi audio al jack di uscita audio da 3,5 mm ed ascoltare l'iPod mini dallo stereo della vettura o da un eventuale altro dispositivo stereo portatile.





Rilevazione e risoluzione delle anomalie

L'iPod non si ricarica

Soluzione 1

Accertarsi che il TuneBase sia ben collegato alla presa di alimentazione dell'automobile. La spia verde sull'adattatore per l'accendisigari (che fa parte del prodotto) dovrebbe essere sempre accesa.

Soluzione 2

Accertarsi che l'iPod sia ben inserito nell'alloggiamento

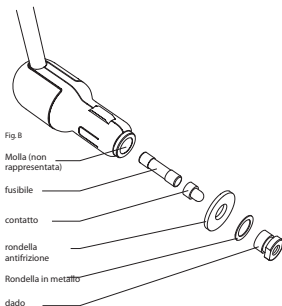
Soluzione 3

Accertarsi che la presa di alimentazione dell'automobile riceva corrente. Alcune automobili distribuiscono alimentazione solamente a motore acceso. Nel caso in cui nessuna delle soluzioni sopra riportate funzionasse, il fusibile del TuneBase potrebbe essere bruciato. Per cambiarlo, seguire le seguenti istruzioni:

NON CAMBIARE IL FUSIBILE ALL'INTERNO DELL'AUTOMOBILE.

Servirsi di un tavolo libero per smontare le parti, in modo tale che i pezzi non vadano persi. Il contatto sull'estremità anteriore dell'adattatore per l'accendisigari è caricato a molla. Rimuovere delicatamente il dado sull'estremità anteriore con delle pinze. Togliero lentamente in modo tale che la molla all'interno dell'adattatore per l'accendisigari non vada persa. Ora il fusibile dovrebbe essere facilmente raggiungibile. Sostituirlo con un nuovo fusibile che può essere acquistato in un negozio di accessori per automobili. Vedere la fig. B per la corretta sequenza del montaggio. Accertarsi di avvitare saldamente il dado con le pinze.





Il TuneBase e l'iPod intralciano l'accesso ai comandi dell'automobile.

Soluzione 1

Il Tunebase è stato progettato per essere facilmente collocato in varie posizioni all'interno della vettura. Usare il collo in acciaio e lo snodo sul retro della base di appoggio per allontanarlo dai comandi dell'automobile. Assicurarsi di posizionare il collo in acciaio il più perpendicolare possibile rispetto all'adattatore (Fig. A).



It



Rilevazione e risoluzione delle anomalie

Il Tunebase si sposta dal centro della presa di alimentazione.

Soluzione 1

Assicurarsi di inserire saldamente l'adattatore per accendisigari nella presa di alimentazione. Verificare la stabilità del prodotto spingendolo lateralmente prima di iniziare a guidare.

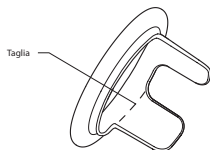
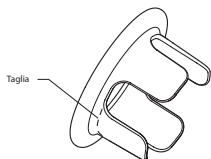
Soluzione 2

In alcune vetture, il diametro dell'accendisigari è più grande di quello dell'adattatore. In quel caso il TuneBase si muoverà quando si cercherà di inserirlo. Usare l'anello riduttore in dotazione per ridurre il gioco. Posizionarlo intorno all'adattatore del TuneBase e, quindi, inserire l'adattatore nella presa di alimentazione. Inserire l'anello riduttore nella presa di alimentazione, assicurandosi che le quattro sporgenze entrino nella presa di alimentazione.

Soluzione 3

In alcune prese di alimentazione non sarà possibile inserire tutte e quattro le sporgenze dell'anello riduttore. Per fare in modo che l'anello riduttore aderisca maggiormente all'adattatore per accendisigari, l'anello può essere tagliato. Per fare ciò tagliare tante sporgenze quanto sia necessario con le forbici. Tagliarne una alla volta e dopo ciascun taglio verificare l'adesione alla presa di alimentazione. Tagliare le sporgenze da un lato all'altro e non opposte tra loro (Fig. C).





Dopo ciascun taglio verificare l'adesione alla presa di alimentazione!

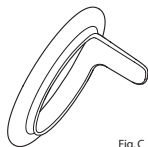
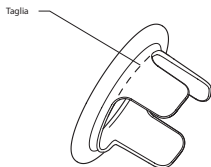


Fig.C

Il TuneBase è inserito saldamente nell'accendisigari, tuttavia il TuneBase continua a ruotare.

Soluzione

Vedere se l'accendisigari dell'automobile ruota nella propria presa.
Se così fosse, consultare il costruttore del veicolo.

It



Rilevazione e risoluzione delle anomalie

La rondella antifrizione in gomma si è spostata e non riesco ad inserire l'adattatore nell'accendisigari.

Soluzione

Servirsi di un tavolo libero per smontare le parti. NON SMONTARE LE PARTI ALL'INTERNO DELL'AUTOMOBILE. Usare delle pinze per allentare leggermente il dado situato sull'estremità dell'adattatore. Non è necessario svitare completamente il dado. Muovere la rondella antifrizione in modo che sia centrata. Quindi, usare le pinze per avvitare saldamente il dado.

Ho tolto il TuneBase dall'accendisigari e la rondella in gomma si è staccata, rimanendo nella presa.

Soluzione

In alcuni rari casi e soltanto con determinate marche di accendisigari, la rondella antifrizione potrebbe rimanere incastrata nella presa accendisigari e staccarsi dall'adattatore. DISCONNETTERE LA BATTERIA DELL'AUTOMOBILE PRIMA DI RIMUOVERE LA RONDELLA! UN EVENTUALE TENTATIVO DI RIMUOVERE LA RONDELLA SENZA AVER PRIMA DISCONNESSO LA BATTERIA, POTREBBE CAUSARE DANNI FISICI A PERSONE E ALL'AUTOMOBILE.

Servirsi delle pinze per rimuovere la rondella antifrizione dalla presa di alimentazione.



**Avvertenza:**

Il TuneBase/TuneBase FM deve essere installato con cura e usando entrambe le mani. NON INSTALLARE IL PRODOTTO MENTRE SI STA GUIDANDO. Assicurarsi che il prodotto sia inserito saldamente nella presa accendisigari dell'automobile, prima di iniziare a guidare. Ad installazione avvenuta, assicurarsi che il TuneBase non si muova all'interno della presa accendisigari seguendo le istruzioni riportate nel manuale utente. NON CERCARE DI REGOLARE O STACCARE UN TUNEBase O IPOD, CHE NON SIA STATO CORRETTAMENTE COLLEGATO, MENTRE SI STA GUIDANDO. Regolare il TuneBase in modo tale che il Tunebase e l'iPod non interferiscano con i comandi dell'automobile. NON INSERIRE ALCUN OGGETTO CHE NON SIA L'ADATTATORE PER ACCENDISIGARI NELLA PRESA DI ALIMENTAZIONE DELL'AUTOMOBILE, SENZA AVER PRIMA DISCONNESSO LA BATTERIA DELLA VETTURA. LA MANCATA OSSERVANZA A QUESTA AVVERTENZA DI SICUREZZA POTREBBE CAUSARE LESIONI PERSONALI O DANNI MATERIALI.

It

Belkin non si assume alcuna responsabilità per lesioni personali o danni materiali causati da una guida spericolata dovuta all'interazione con il TuneBase, l'iPod o la presa accendisigari dell'automobile.



NOTA: per non danneggiare l'iPod mini, accertarsi di scollegare lo stesso dall'alloggiamento del TuneBase prima di scollegare quest'ultimo dalla presa di alimentazione della vettura.

CE Declaration of Conformity

We, Belkin Corporation, declare under our sole responsibility that the product F8V7098, to which this declaration relates, is in conformity with Emissions Standard EN55022 and with Immunity Standard EN55024, LVP EN61000-3-2, and EN61000-3-3.

ICES

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.





Belkin Corporation Limited 3-Year Product Warranty

Belkin Corporation warrants this product against defects in materials and workmanship for three years. If a defect is discovered, Belkin will, at its option, repair or replace the product at no charge provided it is returned during the warranty period, with transportation charges prepaid, to the authorized Belkin dealer from whom you purchased the product. Proof of purchase may be required. This warranty does not apply if the product has been damaged by accident, abuse, misuse, or misapplication; if the product has been modified without the written permission of Belkin; or if any Belkin serial number has been removed or defaced.

THE WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE IN LIEU OF ALL OTHERS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESSED OR IMPLIED. BELKIN SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

No Belkin dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

BELKIN IS NOT RESPONSIBLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, LOST PROFITS, DOWNTIME, GOODWILL, DAMAGE TO OR REPROGRAMMING OR REPRODUCING, ANY PROGRAM OR DATA STORED IN OR USED WITH BELKIN PRODUCTS.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or exclusion of implied warranties, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.



It





BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Corporation

501 West Walnut Street
Compton, CA, 90220, USA
+1 310-898-1100
+1 310-898-1111 fax

Belkin Ltd.

Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Regno Unito
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.

Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Paesi Bassi
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH

Hanebergstrasse 2
80637 München • Germania
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Assistenza tecnica Belkin

US: 310-898-1100 ext. 2263
800-223-5546 ext. 2263
Europe: 00 800 223 55 460
Australia: 1800 235 546
New Zealand: 0800 235 546

© 2004 Belkin Corporation. All rights reserved.

All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed.
iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

P74666ea-A

